



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七八年十月廿一日

星期六

## 目錄

港督主持粉嶺游泳池開幕典禮	第一頁
竹園道部份封閉	第三頁
庫務署電腦系統續擴展	第四頁
海關監督勛勉關員忠於職守待人以禮	第五頁
青山練靶區下週操炮日期	第六頁
灣仔及西區停水時間	第六頁
監獄署安排囚犯改善郊區內設施	第七頁
牙科護士訓練課程開課	第八頁
運輸署拍賣車牌號碼得款逾三十三萬五千元	第十頁
更多戒毒治療設施對減少罪案有幫助	第十二頁

政府預期七年內用款逾四億元  
為新界居民提供康樂體育設施

港督麥理浩爵士今日（星期六）透露，政府打算在直至一九八五年的七年期間內，動用四億二千萬元為新界居民興建康樂及體育設施。

港督在主持建設費達一千二百萬元的粉嶺游泳池之開幕典禮時發表演講稱，粉嶺游泳池啓用為提供新界康樂及體育設施的一個轉捩點。

他稱，「粉嶺游泳池為座落新界東北部地區的第一座泳池，很多新計劃將相繼進行，使大家獲得參與體育及康樂活動的機會和場所。」

政府計劃提供的體育康樂設施包括在荃灣，屯門，沙田，石湖墟，大埔及西貢等市鎮興建有標準足球場及全天候田徑跑道的運動場，在元朗，大埔及三個新市鎮興建有十個泳池的游泳場館，另外在每一個新市鎮興建可容納三萬人的大型露天運動場。

所有新市鎮均有龐大的公園及室內運動場。

在新市鎮於一九八四至八五年間落成之前，將所有上述設施建妥備用，所需費用估計約達四億二千萬元，平均每年為六千萬元，設若經濟繼續繁榮，本人希望所需款項可如數撥出應用。

港督繼續稱，「當然本地人士及團體在這方面所發起的主動仍然擔當一個重要角色。例如最近完成的室內體育中心是一個最好的例子，完全是捐款人士熱心公益所致」，

港督最後指出其他同樣的工程在計劃中，他希望進展順利。

較早時，市政事務署署長惠柳新致詞稱，粉嶺游泳池為新界第二座游泳池，第一座是荃灣的葵盛游泳池。新泳池有一個五十乘廿五公尺主池，一個五十乘廿一公尺副池，一個廿五乘十一公尺教練及訓練池，一個兒童嬉水池。主池將有暖水供應全年可以使用。

惠柳新署長稱，「市政事務署的目標為在每一個重大的居住中心提供全面性的康樂設施，粉嶺，石湖墟及聯和墟的發展計劃將使到該處成為有人口二十萬人的新市鎮。因此除這一座游泳場館外，市政事務署計劃興建其他康樂設施，由兒童遊樂場及花園以至龐大的體育場地。」

「一方面在新界提供康樂設施，一方面要顧及這些設施要充份物盡其用。我們不能夠只提供場地而任由市民使用。我們需要進一步促進使用這些場地。市政事務署計劃與地區諮詢委員會及教育司署康樂體育事務處緊密合作，為學校，青年團體，當地體育團體，安排訓練班及錦標賽。」

港督在宣佈游泳池開幕後，在惠柳新署長及新界政務司鍾逸傑及其他嘉賓陪同下參觀該座擁有四個泳池的場館。

新界學校學生及香港拯溺總會在場表演游泳及拯溺示範。

在前赴粉嶺之前，港督麥理浩爵士乘坐直昇機俯瞰大埔及粉嶺／石湖墟的最新建設工程之發展情況，港督夫人亦有偕行。



### 庫務署電腦系統續擴展 提高政府收支工作效率

庫務署的電腦服務已按計劃推廣，以應付日益增加的工作量，同時亦使到更多政府部門的工作系統和程序得以電腦化。該署能夠推廣電腦服務之故，係由於該署今年初已改用一部較先進和較大型的電腦，以替代自一九七〇年開始使用的舊式電腦。

今年內庫務署電腦服務的另一主要發展，就是該署在各分署內安裝由小型電腦控制的新電腦收銀機，以替代效率較低的電動收銀機。

該署發言人表示，該等新的半聯綫系統收銀機，可使收得的款項數目，立即記入適當的會計帳目內，而不須人工額外的處理。

他說：「由於更廣泛使用電腦設施，該署若干其他職務，亦在一九七七至七八財政年度內實行電腦化，諸如電腦紀錄學生分期歸還貸款，及電腦紀錄各政府部門發出的種種繳費通知單和已憑單繳妥款項的資料等。」

「公務員領取的數種經常津貼亦已改由電腦計算薪酬系統處理。」

他說：「以往，該等津貼是由部份機動系統處理。」

發言人指出，利用電腦處理孤兒寡婦長俸和遺孀及子女恩俸計劃，及採用電腦系統處理付款與債權人的工作等有關計劃亦接近完成階段。

他補充說：「以上各系統將於本財政年度稍後時間實施，而付款與債權人的電腦處理系統日後亦將予以擴展，使之成為一個全面財政資料系統，供財政預算管理、成本計算及行政事務之用。」

海關監督勸勉關員  
忠於職守待人以禮

香港海關監督鄭海林今日（十月二十一日），對三十八名剛完成十週基本訓練課程的新關員說，勸勉各人執行職務時務要堅定，但對一切有關人士必須有禮。

鄭氏在大欖涌海關訓練學校，主持該批關員結業典禮檢閱會操時，向各人致訓詞。

他說：「在執行職務時，諸位當須與各行業之人士接觸，他們有的很合作，但也有的毫不講理。與這些人相處必須彬彬有禮，因為各位在外間的行爲，足以反映香港海關的態度。」

「海關獲得讚美或不利批評，大有視乎各位對公眾人士的態度舉止而定。」

鄭氏表示：「各位在行使執法人員的權力時，間或遇有不顧道義的人，希望以行賄或利誘手段，誘使各位放棄職守。」

他強調說，若有此情形出現，大家必須堅定立場，立即抗拒誘惑，不可猶豫。

### 青山練靶區下週操炮日期

青山練靶區下週射擊練習日期，為星期一（廿三日）至星期五（廿七日），一連五日。

每日開始練習之時間均為上午八時，但停止練習之時間則為星期二、四、五，每日下午六時；星期一及星期三，每日下午十一時。

屆時，練靶區附近均有紅旗懸出示警，各界人士切勿進入區內。以免發生危險。

### 灣仔及西區停水時間

水務署宣佈，港島灣仔及西區若干樓宇，將於星期一（十月廿三日）晚上十一時起，暫停供水七小時，以便進行測漏工作。

灣仔區受影響樓宇位於柯布連道以東；莊士敦道以北；菲林明道以西及告士打道。

西區之受影響樓宇位於皇后大道西、西邊街、干諾道西及東邊街之範圍內。

## 監獄署安排囚犯 改善郊區內設施

監獄署現正安排囚犯從事改善郊區設施的工作，使他們為社會作出直接的貢獻。

這戶外勞動計劃與令囚犯參與獄內工藝工作及雜務的目的相同，旨在令囚犯在服刑期間致力於建設性的工作。由於工作於戶外進行，故甚受囚犯歡迎。

囚犯獲分派的工作包括興建村屋、巴士停車處及小徑、改善道路及渠道工作，與及剪草和清潔海灘等。

上述工作，大部份都是在新界民政署及志願團體勘察鄉民所需後，請求監獄署派人進行。部份則由監獄署主動提出，主要是改善及保護郊區的一般環境的工作。

監獄署發言人說：「目前大約有三百名年逾廿一歲而服短期徒刑的囚犯參與這個戶外勞動計劃。」

「他們都是來自壁屋、馬坑、芝麻灣、麻埔坪等監獄，或塘福及大欖戒毒所的囚犯，亦有來自哥連臣角教導所的青年犯人。」

他說，這些囚犯被編為多個戶外小組，每組由監獄署督導員嚴密監管。

他們通常每日工作八小時，工資根據技術熟練程度及監獄署規則而定，以週薪計。每名囚犯的累積工資將於其出獄時派發。

發言人又表示，於戶外工作時行爲不檢的囚犯會遭受懲罰。

「不過，他指出這類事情甚少發生，因為囚犯喜歡此類令其感到有用及自由的工作，故此都不想失去工作的機會。」

外界對這個囚犯戶外勞動計劃的反應異常熱烈，紛紛要求監獄署提供此項社區服務，頗令該署有應接不暇之感，故須優先進行比較緊急及重要的工程。

發言人並透露，該署正準備在短期內安排囚犯擔任更龐大的工程，爲天文台分別在西貢、大欖及芝蔴灣興建三個地震測量站。

#### 牙科護士訓練課程開課

本港首次辦理的牙科護士訓練課程將於下星期一（廿三日）在醫務衛生處設於摩利臣山的牙科治療員訓練學校開課。

該項訓練課程是醫務衛生處爲促進牙齒衛生和爲居民提供適當的牙科照顧的醫務發展計劃之一部份。

按照訓練計劃，有三十三名牙科治療員開始接受三年的訓練課程，五名牙齒衛生員將接受一年課程。

牙科治療員訓練學校以鄧肇堅爵士命名，設在已接近完成最後全部建造工程的麥理浩牙科中心內。鄧肇堅爵士捐助一筆鉅款，作為該校的興建費用。

牙科治療員在完成訓練課程後，將被派擔任學童牙科保健服務，醫務衛生處將於一九八零年開辦學童牙科保健服務。

牙科治療員，將在設於麥理浩牙科中心內的學童牙科診所工作，為小學學生服務，包括提供牙科護理之牙患預防及基本治療。

此項牙科保健計劃係按照進一步發展醫療衛生服務白皮書之建議而實行。

醫務衛生處發言人說，受過訓練之上述牙科護士，在牙醫監督下，將為學童作例常牙齒檢驗，及簡單的治療，包括牙齒矯正治療在內。

他說，實行計劃之初期，將指定為某一年入學之學童提供服務，其後逐步擴充，為以後每年入學之學童服務。

發言人補充說，在學童牙科保健計劃逐步擴充為更多學童服務之際今後六年內，將增建四間學童牙科診所，即九龍及新界各有兩間。

運輸署拍賣車牌號碼

得款逾三十三萬五千元

運輸署今（星期六）日在大會堂公開拍賣，二十四個車牌號碼，共得款項三十三萬五千八百元，全部撥歸政府獎券基金作福利用途。

拍賣今晨在運輸署香港牌照部舉行時，無字頭四號車牌的成交價最高，得十四萬七千元。其次為BR一，以六萬一千元成交。

其餘的特別號碼成交價如下：

B V 一一三	一，〇〇〇	B V 一二九	一，二〇〇
B V 七二八	二，〇〇〇	B V 七三三	一，〇〇〇
B V 一九五〇	一，一〇〇	A A 三八三八	一六，〇〇〇
B B 五二五	五，五〇〇	A V 二一	六，〇〇〇
B C 九二九二	六，六〇〇	H K 一三六	一一，〇〇〇
A A 二四六	八，二〇〇	H K 七八	一五，〇〇〇
A A 四五六	七，〇〇〇	B V 一〇二	三，一〇〇
九八〇	三〇，〇〇〇	B V 二九一一	一，〇〇〇
B V 六八八八	四，〇〇〇	B V 五四三二	一，〇〇〇
B V 八九八八	二，五〇〇	B V 九九三八	二，六〇〇
B V 四五六九	一，〇〇〇	B V 二二六八	一，〇〇〇

出價投得車牌的人士，須於投得十二個月內，將該車牌撥歸登記於其名下的車輛。

今晨的公開拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第三十九次，迄今共得款八百二十五萬元。

## 更多戒毒治療設施 對減少罪案有幫助

禁毒常務委員會今日發表一九七七年香港禁毒報告書，指出擴展戒毒治療及康復設施，對改善本港的犯罪問題，大有幫助。

該報告書的內容顯示，一九七七年是工作不懈和繼續有成就的一年。

報告書透露，大量增加治療和康復設施，使到在過去四年因犯輕微毒品罪案，如吸食及藏有毒品，而被裁定有罪的人的數字大減。在一九七四年的人數為一萬六千二百名，到了一九七五年人數降至一萬一千三百七十七名，到一九七六年再降至九千一百一十名，一九七七年則只有六千六百八十三人。

報告書形容此一趨勢為「顯著的成就」。並指出雖然其他因素亦有助於減少因輕微毒品案而被判有罪的人的數目，然而，戒毒治療設備在改善犯罪問題方面，亦功不可沒。

報告書續說：禁毒執法的加強和治療設施的增加，使到去年志願前往接受治療的人數空前衆多，去年九月，每天接受各類治療，康復和善後輔導的戒毒者，共有一萬六千五百人，這個數字，是空前最高紀錄。

在執法方面，報告書說，在本港幹販毒非法勾當的最後一個頭子被消滅，所有龐大的販毒集團亦被撲滅。

報告書說，因為警方和海關不斷掃蕩之故，三號海洛英在去年八月間售價空前昂貴，每公斤售五萬六千四百四十元，差不多兩倍於黃金的價格。

販毒份子據說在過去一年來未有嘗試用漁船由泰國偷運大量毒品來港。毒販於一九七六年時曾利用這種偷運方法，但無法得逞。

因此，在過去一年來，毒販主要利用帶家，或航空貨物和遠洋輪船的暗格，偷運毒品進入本港。因此，去年檢獲的鴉片和嗎啡比往年少，而檢獲的海洛英却比往年增加。原因是海洛英比較輕便，易於攜帶和收藏。在一九七七年，警方和海關共檢獲一百四十七公斤鴉片，九十八公斤嗎啡和一百七十九公斤海洛英。在一九七六年，警方和海關共檢獲三千五百五十三公斤鴉片，二百九十一公斤嗎啡和一百六十四公斤海洛英。

共二千二百九十六人因嚴重的毒品案件，例如製煉和販賣毒品，而被判罪。其中，有五十五名是大毒販，十人是集團主腦人物及其得力助手，三人為主要捐客，十四人為拆家，六人為海洛英製煉師，十一人為藏毒地方的看守人，兩人為「帶家」，九人是獨立毒販。

報告書亦提及因為積極及大型的教育及宣傳運動，本港居民現在對毒品問題比兩年前更為了解，而他們對這個問題的態度，也較前積極。

報告書說，根據在一九七七年尾，在深水埗區舉行的一个大規模的教育運動後所進行的調查顯示，「這個運動深入社會各階層。」

報告書認為一九七七年中推行的所有預防性教育和宣傳活動亦能深入社會各階層。

以上種種成就，加上本港與世界各地共同進行的禁毒工作，顯示本港不只已將整個毒品問題予以控制，並在防止毒禍蔓延及減少吸毒者犯罪行為方面，亦獲得相當的成就。

禁毒常務委員會主席羅理基爵士，在報告書的序言中指出，要獲得有意義的成就，每個參與禁毒工作的人員，必須知道各項計劃都是相輔相成的，而他們本身更要建立緊密的合作。

他說：「一九七七年是證明採用上述策略會獲得成就的好例子。」

這本共有一百一十二頁的報告書，首次包括彩色插圖在內，並分中英文本發行，並已在政府刊物銷售處出售，每本售價八元五角。報告書對本港的各項禁毒工作，有非常詳盡的介紹。

這些報告書將分派到政府各部門、本港各志願機構和學校及海外的禁毒機關。